

# ZR

ZIMMER+ROHDE

**ZIMMER + ROHDE**

SKETCHBOOK  
ATELIER

**ETAMINE**  
COUP DE SOLEIL

**TRAVERS**  
GARDEN CLUB

**ardecora**  
VILLA FARNESINA

**Hodsoll McKenzie**  
UTOPIA

22



## DEAR READER

# Curtains Up! Vorhang Auf!

Every day we set off on a global voyage of discovery, to soak up inspiration and translate it into colors, shapes and patterns. Our curiosity for textile trends enriches our imagination and fuels our passion for new modes of expression. In this brochure we show you how the enthusiasm of our international designers is mirrored in our textiles across all our brands.

With SKETCHBOOK for example, ZIMMER+ROHDE takes a behind-the-scenes look at the artistic creative process and dedicates a whole collection to creative snapshots captured during the creative process. ETAMINE meanwhile has come up with a homage to nature, blurring the boundaries between reality and imagination. The collection COUP DE SOLEIL conjures a sunshine-filled and carefree atmosphere with florals, opulent colors and natural materials. Every single one of our other brands has its own individual perspective and interprets the ever-present inspiration that surrounds us in their very own way in order to transport their version of exclusive lifestyle: the designs from the new collection Garden Club by TRAVERS uses refreshing patterns and textures, celebrating the diversity of flora and fauna. HODSOLL MCKENZIE impresses with its sustainable and pioneering UTOPIA, as does ardecora with its opulent VILLA FARNESINA. With the ATELIER collection, ZIMMER+ROHDE has collaborated with four international artists to provide a new and unexpected setting for textiles.

On the following pages, we would like to invite you to experience our discoveries – translated into textiles – at first-hand. Join us on a fascinating journey through the colorful world of textile possibilities.

カーテンの世界を開けて!

私たちは日々世界中へ発見の旅に出かけ、そこから得られるインスピレーションを解釈し、色や形、模様へと置き換えてデザインを作り出しています。テキスタイルの世界で今何が起きているかということに対する好奇心が私たちの想像力を豊かにし、新しい表現方法への情熱を駆り立てます。それぞれのブランドのテキスタイルは、ZIMMER+ROHDE グループの各国に住むデザイナーの熱意を反映させたものとなっています。たとえば「ZIMMER+ROHDE」の「SKETCHBOOK」コレクションでは、芸術的創作のプロセスにおける舞台裏に注目し、創作過程に見られる創造性豊かな一場面を切り取ることでコレクション全体を構成しています。一方、「ETAMINE」では、自然へのオマージュとして、現実と想像の境界を曖昧にするような作品を発表しました。その「COUP DE SOLEIL」コレクションでは、花柄、華やかな色彩、天然素材など、太陽の光に満ちあふれた自由な雰囲気を表現しています。ZIMMER+ROHDE グループのそれぞれのブランドは、個別の視点により私たちを常に取り囲むインスピレーションを自らの方法で解釈し、独自のライフスタイルとして発信しています。「TRAVERS」の新コレクション「GARDEN CLUB」は、爽やかな柄とテクスチャーで、多様な動植物を表現しています。「HODSOLL MCKENZIE」はサスティナブルに注目した時代の先端をいく「UTOPIA」コレクション、「ardecora」は豪奢な「VILLA FARNESINA」コレクションでそれぞれ印象深いアイテムを発表しています。また「ATELIER」コレクションに際しては、4名の国際的なアーティストとコラボレーションし、新しく意外性のあるテキスタイルの見せ方をご案内しました。コレクションを通じて、私たちが発見しテキスタイルに置き換えた内容を、実際にぜひご覧ください。テキスタイルの可能性に満ちた色彩豊かな世界へ、私たちと一緒に出かけましょう。



Torsten Poschardt, CEO

# Contents

ZIMMER + ROHDE

SKETCHBOOK

08

ETAMINE

PARIS

COUP DE SOLEIL

20

TRAVERS

NEW YORK

GARDEN CLUB

30



*ardecora*

Milano

40

VILLA FARNESINA

HODSOLL MCKENZIE

LONDON

48

UTOPIA

ZIMMER + ROHDE

56

ATELIER



TORSTEN POSCHARDT, ANDREAS ZIMMER



You need to touch textiles first,  
in order to truly see them...

Andreas Zimmer, Owner

“



## **WHO WE ARE**

# Furnishing the Future

With a unique Combination of tradition and innovation alongside an exclusive and unmistakable style we create the perfect setting for luxury interiors. We're designing a sustainable textile future.

伝統と革新を融合させた  
独自のスタイルで  
ラグジュアリーな空間に必要な  
完璧なセッティングを創造し  
サステナブルな  
テキスタイルの未来を  
デザインしています

The company Zimmer + Rohde has been family-owned for five generations. Since our founding in 1899 we have evolved from being a small textile trading business to becoming one of the leading textile houses in Europe. Today we combine tradition with innovation, continually coming up with new creations. Alongside our ability to adapt, we have always remained true to our values: our exclusive and distinctive style and our enthusiasm for expert customer service. This is expressed throughout the seven brands ZIMMER+ROHDE, ardecora, ETAMINE, HODSOLL MCKENZIE, TRAVERS, artline and ADO Goldkante. They cover the spectrum from sophisticated and upscale furnishings to pioneering and environmentally conscious textiles down to a carefree casual look. They cater for the residential and contract sectors as well as offering curtain and window systems.

With 18 subsidiaries, including in New York, Milan, Moscow, London, Dubai and Hong Kong, our group of companies is represented in over 35 countries. Our logistics center on the German-Czech border allows us to act flexibly and quickly – worldwide. For the future, we plan to use sustainable business management to take the sale of textiles to the next level, creating smart digital solutions for the entire industry.

ZIMMER+ROHDE 社は、5世代に渡る家族経営による会社です。1899年の創業以来、小さなテキスタイルの商社から、ヨーロッパを代表するテキスタイルブランドまで成長してきました。今日、私たちは伝統と革新を融合させ、常に新しい創造を生み出しています。世界に適応しながらも、常に自分たちの価値観には忠実に、つまり他社にない独特のスタイルを持ち、熟練の顧客サービスを提供することに対し熱意を持ち続けてきました。これは、ZIMMER+ROHDE の7つのブランド、「ZIMMER+ROHDE」「ardecora」「ETAMINE」「HODSOLL MCKENZIE」「TRAVERS」「artline」「ADO Goldkante」に共通して表現されています。洗練された上質な張り生地から、先駆的で環境に配慮したテキスタイル、そして気ままなカジュアルスタイルまで、幅広いジャンルをカバーし、住宅、コントラクトの両分野に対応し、カーテンやシェードをご利用いただけます。

ニューヨーク、ミラノ、モスクワ、ロンドン、ドバイ、香港を含む18の子会社を擁する当社グループは、35カ国以上で事業を展開しています。物流センターをドイツとチェコの国境に置くことで、世界中に柔軟かつ迅速に商品をお届けしています。将来的には、持続可能なビジネス・マネジメントによって、テキスタイルの販売を次のレベルに引き上げ、業界全体が必要とするスマートなデジタル・ソリューションを創造していく予定です。

## CONTRACT

# Experts for High Expectations

A luxurious look isn't quite enough when it comes to business interiors. The highest standards in functionality are needed here. We are the first port of call when it comes to interiors with the highest specifications in terms of design and quality standards. Our textiles can be found in luxury hotels as well as exclusive residential and commercial properties. Our fabrics are also the preferred choice for high-quality store design. Last but not least, you will find us in the marine and aviation sectors. Whether flame-retardant or acoustic fabrics, blackout or dimout – we tailor our products to your individual color concept. Our performance fabrics are certified according to international standards and are available in various widths. Naturally you can also count on us to deliver quickly as a matter of course. Our wealth of experience, gained from working on over 1,000 projects worldwide ensures successful and efficient processing.

Ein luxuriöses Erscheinungsbild reicht im ausgesuchten geschäftlichen Bereich nicht aus. Hier müssen auch funktional höchste Anforderungen erfüllt werden. Wir sind die erste Adresse für alle Bereiche, in denen höchste Design- und Qualitätsstandards gefragt sind. Mit unseren Textilien statten wir sowohl Luxus-Hotels als auch exklusive Wohn- und Gewerbeimmobilien aus. Ebenso finden unsere Stoffe bevorzugt in der hochwertigen Ladengestaltung Verwendung. Nicht zuletzt begegnen wir Ihnen auf der See sowie in der Luftfahrt. Ob schwer entflammbare oder akustische Stoffe, Blackout oder Dimout – wir passen unsere Produkte an Ihr individuelles Farbkonzept an. Unsere nach internationalen Standards zertifizierten Funktionsstoffe sind in verschiedenen Breiten erhältlich. Auf eine schnelle Lieferung können Sie sich bei uns selbstverständlich verlassen. Unser reicher Erfahrungsschatz aus über 1.000 internationalen Projekten sichert Ihnen eine erfolgreiche und effiziente Abwicklung.



THE CHESTER HOTEL,  
AMBiance ABERDEEN, ABERDEEN



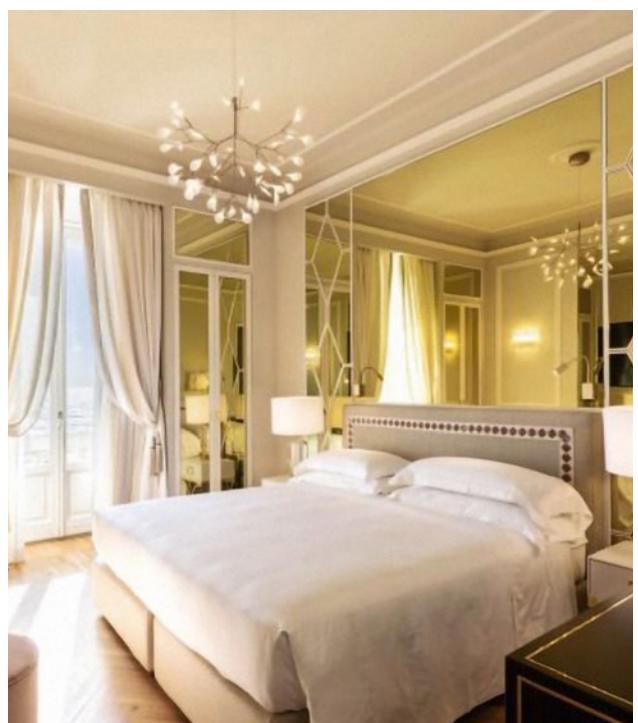
THE DORMY HOUSE HOTEL, TODHUNTER EARLE, LONDON



MARRIOTT HOTEL, BUDAPEST



REGENT'S CRESCENT, ALEX KRAVETZ, LONDON



GRAND HOTEL PRINCIPE DI PIEMONTE, VIAREGGIO



SHIPYARD, BAGLIETTO - SILVER FOX



GRAND HOTEL PRINCIPE DI PIEMONTE, VIAREGGIO

# 08

ZIMMER+ROHDE

*Sketchbook*







*Sketches perpetuate (the creative flash of inspiration)*

## SKETCHBOOK

# Artistic Genius

Sketches have one thing in common: they immortalize the creative flash of genius. It is this short moment, as well as its myriad manifestations in the shape of dots, lines, bundles of lines, hatching, brushmarks and color splotches, spontaneously transferred onto paper, that this collection is dedicated to.

Sketchbooks have their own special charm, as they provide an insight into the internal workings of the artistic process. They reveal the process behind design and, according to Goethe, speak directly to the spirit, without intellectually circuitous detours. On the quest for the origins of artistic geniality the sketchbook is its own genre in the art world and the scribbles of major artists are, of course, exhibited alongside their finished works. There are many different types of sketching: the planned formal sketching in a studio, in an artist's workbook, scribbles on a journey in small sketch pads or on loose scraps of paper that fit into a jacket pocket.

Skizzenbücher haben einen ganz besonderen Reiz, denn sie gewähren einen Blick hinter die Kulissen künstlerischer Schaffenskraft. Sie legen den Prozess des Entwerfens frei und sprechen dabei laut Goethe direkt zum Geist, quasi ohne intellektuelle Umwege. Auf der Suche nach dem Ursprung künstlerischer Genialität ist das Sketchbook in der bildenden Kunst ein eigenes Genre und Notizen großer Künstler werden in Museen selbstverständlich neben vollendeten Werken ausgestellt. Dabei gibt es viele Arten des Skizzierens: das geplante Skizzieren im Atelier in ein Künstlerbuch, das Scribbeln auf Reisen in kleine Hefte oder auf lose Zettel, die in die Jackentasche passen.

## CANVAS

The inspiration for this opaque taffeta fabric was the pristine canvas of an artist, just before the first brushstroke touches the surface. Whether in white or one of nine other refreshing color variations, this decorative fabric emphasizes the clean design vocabulary of modern interiors.

Die Inspiration dieses blick-dichten Taftgewebes war die pure Leinwand eines Künstlers, kurz bevor der erste Pinselstrich die Fläche berührt. Ob in Weiß oder einer der neun weiteren frischen Farbvarianten, unterstreicht dieser Dekostoff die klare Formensprache moderner Räume.



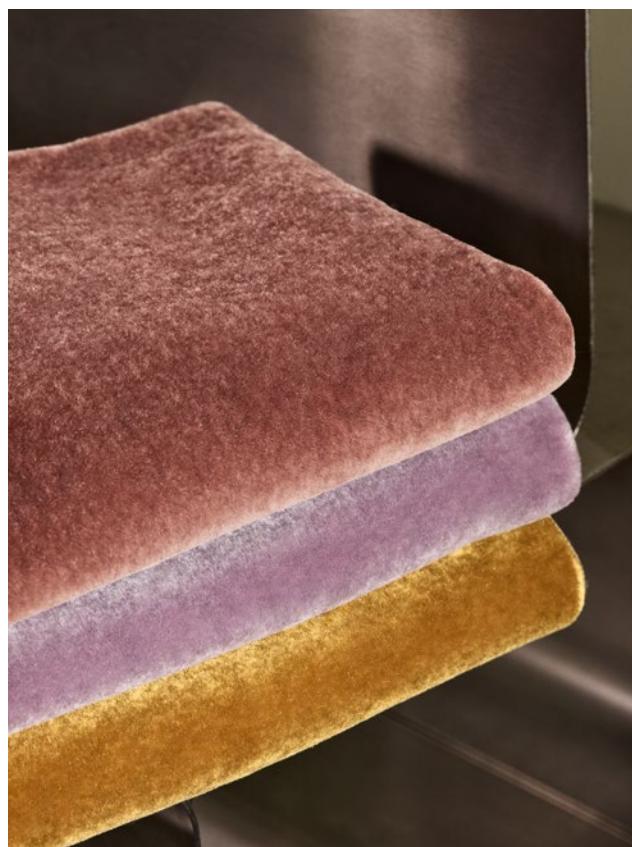


GRAND LEAVES

## SPLENDID MOHAIR

Angora goat hair is one of the most precious and at the same time durable materials from which you can weave a velour fabric. The precious wool also has additional special features: Mohair is extremely fine and silky, light and durable, wrinkle-resistant, water-repellent and at the same time moisture-absorbent. It is cooling in summer and warming in winter. As with silk or linen, this unique natural material reflects colors in a very special way. Each individual shade develops its own extraordinary depth and dimension.

SPLENDID MOHAIR, das Haar der Angora-Ziege ist eines der schönsten und zugleich langlebigsten Materialien, aus denen man einen Velours weben kann. Die edle Wolle verfügt zudem über einige Besonderheiten: Mohair ist extrem fein und seidig, leicht und langlebig, knitterfrei, wasserabweisend und gleichzeitig feuchtigkeitsabsorbierend, im Sommer kühlend, im Winter wärmend. Wie bei Seide oder Leinen reflektiert dieses einzigartige Naturmaterial Farben auf eine ganz besondere Art und Weise. Jeder einzelne Farbton entwickelt eine außergewöhnliche Tiefe und Dimension.





The deliberate use of random principles in the manufacturing process and the combination of print and jacquard fabrics is particularly acute in the signature designs GRAND LEAVES which tell of the experimental joy of working with a sketchbook.



SCRIPT

The recording of nocturnal inspirations on a notepad next to the bed or the proverbial white napkin in the restaurant. They have one thing in common: They perpetuate the creative flash of inspiration.

This collection is dedicated to this brief moment, as well as to its manifold manifestations in the form of dots, lines, bundles of lines, hatching, brushstrokes and spots of color – spontaneously put on paper.

Stefan Gabel, Creative Director

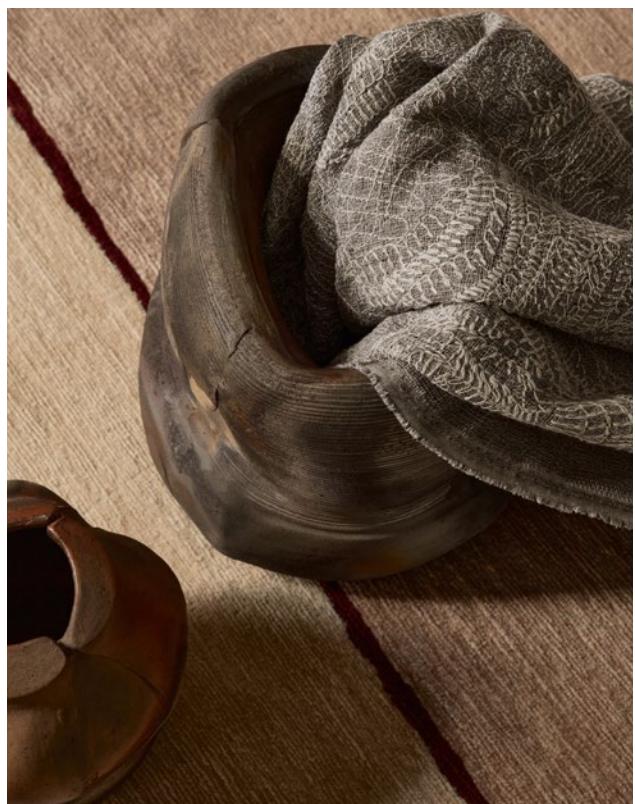
“

## SCRIPT & GRAFFITI

# Textile Work of Art



For the artistic designs SCRIPT and GRAFFITI fine line drawings, scribbles and hatchings were translated into artfully woven and finely embroidered textiles.



GRAFFITI



COLOUR STUDY



LINTEN

For many artists and designers, the interplay of colors is one of the most important foundations of their work. This leads to countless studies to try out the effects of certain color combinations.



SUPERIMPOSITION

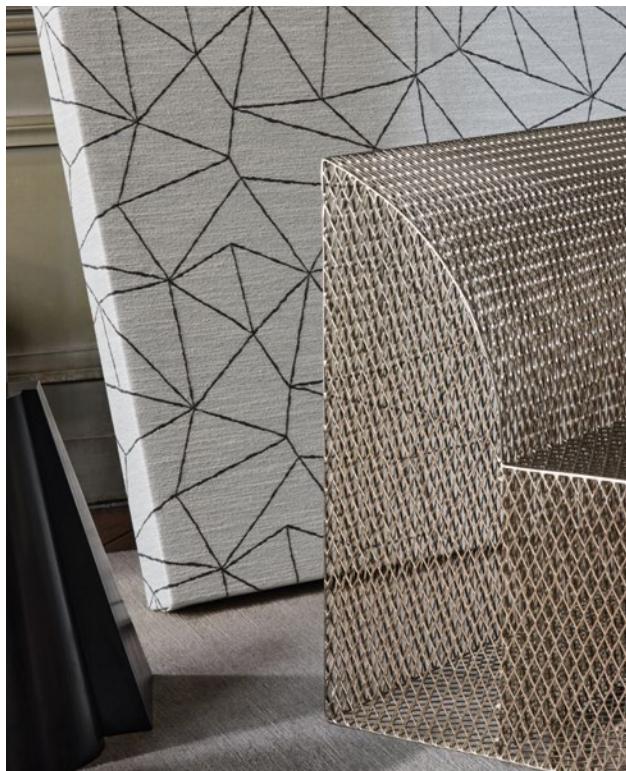
## LINEARE

A metallic shimmer, reminiscent of graphite: the elegant horizontal-striped LINEARE comes into its own particularly when used generously as a window treatment.

A fine color-contrasting line emphasizes the woven relief of transparency and density. This exceptional decorative fabric is manufactured in Germany.

Metallisch schimmernd wie Graphit, kommt der elegante Querstreifen LINEARE besonders gut zur Geltung, wenn er in großzügigen Wellen am Fenster dekoriert wird. Eine feine, farblich abgesetzte Linie betont das gewebte Relief aus Transparenz und Dichte. Dieser außergewöhnliche Dekostoff wird in Deutschland klimaneutral hergestellt.





### KUBIST, INTERSECTIONS, SOFTGRID

# Metal Effect

This decorative jacquard velour KUBIST plays with the seemingly random combination of color fields and geometry. A dazzling print composed of countless small polygonal fields is overlaid on the clear grid of the geometric jacquard design. Since the two patterns are created in two separate production steps, the print motif and fabric overlap in changing formations, making KUBIST an attractive eye-catcher.

INTERSECTIONS is a double-sided jacquard fabric with a woolen feel. The polygonal network of hand-drawn lines is a charming contrast to the softly flowing materiality. The densely woven fabric with attractive front and reverse is suitable also as a decorative bedspread.

Softly twisted mélange yarns combine in SOFTGRID to create an expressive woven lattice with a vibrant color effect. The floor-length 'inbetween' curtain combines volume and transparency in equal measure.

Der dekorative Jacquardvelours KUBIST spielt mit der zufällig wirkenden Kombination von Farbflächen und Geometrie. Ein schillernder Druck, der sich aus unzähligen kleinen polygonalen Flächen zusammensetzt, liegt über dem klaren Raster des geometrischen Jacquard-Designs. Da beide Musterungen in zwei Produktionsschritten entstehen, überlagern sich Druckmotiv und Gewebe in wechselnden Formationen und machen KUBIST zum attraktiven Eye-Catcher.

INTERSECTIONS ist ein doppelseitiges Jacquardgewebe mit wolligem Charakter. Das polygonale Netz aus handgezogenen Linien steht im reizvollen Kontrast zur weich fließenden Materialität.

Weich verzweigte Melange-Garne verbinden sich bei SOFTGRID zu einem ausdrucksstarken Gewebegitter mit lebendiger Farbwirkung. Der raumhohe Inbetween vereint Volumen und Transparenz gleichermaßen.



20



ETAMINE  
PARIS

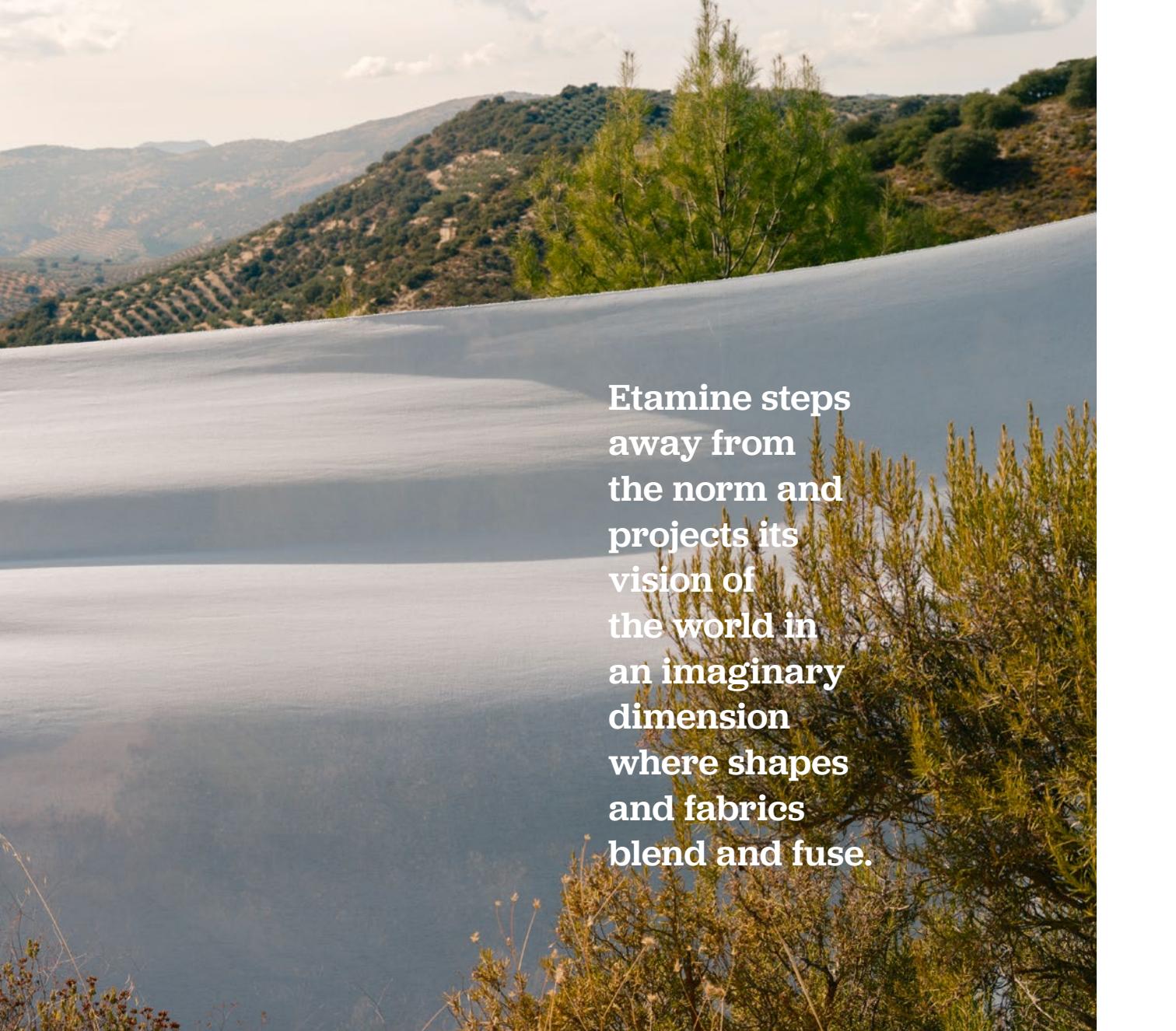
COUP DE  
**SOLEIL**



**PLEIN SONGE, PÉTALE DE LIN**

# Passion for Nature

Somewhere in Andalusia, in the studio of a French artist, the "Coup de Soleil" collection by Etamine offers us a glimpse of the beauty of natural materials and the rich colours of its prints and embroideries.



**Etamine steps  
away from  
the norm and  
projects its  
vision of  
the world in  
an imaginary  
dimension  
where shapes  
and fabrics  
blend and fuse.**

This embroidered 100% linen fabric of PLEIN SONGE (see image on page 20), is a testimony of Etamine Paris' love of exuberant nature. The leaves blend and intertwine in a rhythmic dance until they form a whole. The embroidery work here is coded art and a true labor of love. Each leaf is embroidered in chain stitch with a matt cotton-like thread.

As light as air - PÉTALE DE LIN is woven in large widths and is washable. The voile is made from 100% linen that is farmed and produced in France. The deliberately chosen long linen fibres are a guarantee of longevity and quality. It is woven in the Vosges then dyed in 24 exclusive shades in the north of France.

PLEIN SONGE (siehe Bild auf Seite 20), Dieser aus 100% Leinen gestickte Stoff verdeutlicht, dass sich Etamine Paris wieder von der Natur inspirieren lässt. Die Blätter vermischen und verflechten sich rhythmisch und bilden eine Einheit. Die Stickerei ist eine Kunst für sich und äußerst langwierig in der Ausführung. Jedes Blatt wird im Kettenstich mit einem matten Baumwoll-faden gestickt.

PÉTALE DE LIN ist ein besonders breiter waschbarer Voile-Stoff aus 100% Leinen, angebaut und verarbeitet in Frankreich. Die bewusst gewählte lange Leinenfaser garantiert Robustheit und Qualität. Nach dem Weben in den Vogesen wird der Stoff in Nordfrankreich am Stück in 24 exklusiven Farbtönen eingefärbt.



**FLEURS FAUVES, ESPRIT DE VENT RE, LINA**

# Let the Sunshine in

A garden veil blows fleetingly in nature, creating an illusion and revealing movement. The mind is light-hearted, stimulated, and imaginative.



Printed digitally at the gateway to Venice, Italy, on a 100% linen fabric, FLEURS FAUVES is a tableau of bouquets of cut roses that waltz across the linen. The “Basket Tumbler” finish adds a vintage air to the colours of the flowers and gives the linen an authentic drape.

ESPRIT DE VENT RE juggles with different levels of transparency; sometimes light, sometimes raffia-like. Two warp threads made of recycled materials are wrapped around weft threads to form a particularly wide, strong yet transparent English gauze.

LINA is an environmentally friendly and sustainable fabric made from 100% washed linen. This fabric is available in 40 colors.

FLEURS FAUVES Rosensträuße tanzen über das Gewebe aus 100% Leinen, das vor den Toren Venedigs in Italien nach einer handgemalten Vorlage digital bedruckt wird. Dem Basket-Tumbler-Finish verdankt der Leinenstoff den Vintagelook der Blumenfarben und seinen authentischen Fall.

Mal duftig, mal etwas dichter: ESPRIT DE VENT RE spielt mit Transparenzen. Zwei Kettfäden aus Recyclingmaterial werden um Schussfäden zu einer besonders breiten, festen und doch transparenten englischen Gaze gewebt.

LINA ist ein umweltfreundliches und nachhaltiges Gewebe aus 100% gewaschenem Leinen, in 40 Farbtönen erhältlich.



Against whitewashed walls and rough stone floor,  
the sun plays games with the flowers of an Etamine fabric and  
creates shadows that dance in the wind.



PÉTALE DE LIN

**Caught in the last rays of the sun,  
the floral fabrics come to life, while  
at nightfall a star sparkles above  
the olive groves; it bears the beauti-  
ful name Etamine.**

**Elodie Delétoille, Designer**



FLOC CON D'ÉTÉ

### **LIBERTÉ FOLLE**

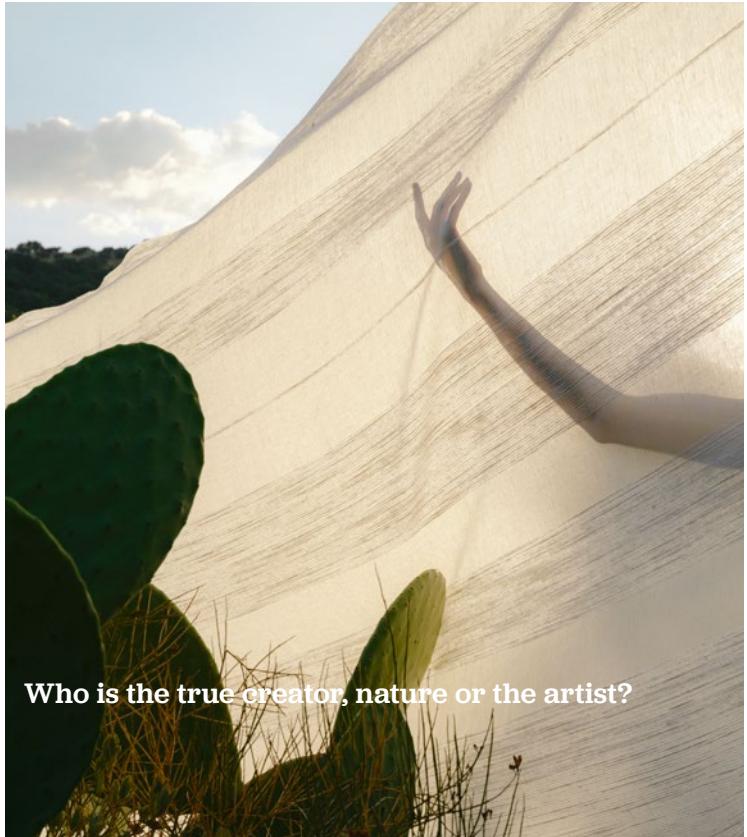
# **Liberté**

LIBERTÉ FOLLE (see image on left page), printed digitally on the shores of Lake Como in Italy on a 100% long-fibre linen fabric, offers us a panorama of fresh flowers dancing mid-height against a wide white petal linen background. The hand-painted flowers are extremely delicate.

LIBERTÉ FOLLE (siehe Bild auf der linken Seite), wird in Italien am Ufer des Comer Sees digital auf ein Gewebe aus 100% langfaserigem Leinen gedruckt. In den floralen Motiven vermischen sich wie in einem Herbarium zahlreiche Blumenarten. Die handgemalten Blumen sind von äußerster Zartheit und lassen den Stoff natürlich und frisch wirken.



TERRE & MER



Who is the true creator, nature or the artist?



#### TERRE & MER, FLEUR DE LAINE RE

# Rhythmic Lines

Woven in large widths, TERRE & MER is a striped linen made in Belgium. The exclusive weft yarn is the result of the professional expertise of a historic spinning mill located in the south of France. It creates a textured and rhythmic stripe with a timeless elegance. FLEUR DE LAINE RE is a recycled wool satin that is woven in Italy. The wool yarn is produced from recycled Italian luxury handicrafts.

TERRE & MER ist ein Streifendessin aus Leinen und wird in großer Breite in Belgien gewebt. Der exklusive Schussfaden ist die Frucht des handwerklichen Könnens einer historischen Spinnerei in Südfrankreich. Er zeichnet einen strukturierten, rhythmischen Streifen von zeitloser Eleganz. Ein Wollstoff FLEUR DE LAINE RE windet sich um ein Möbelstück und betont so dessen Struktur vorteilhaft.

FLEUR DE LAINE RE



30

# Garden Club

Garden Club blurs the lines between home and garden, breathing fresh color and new life into each interior.

Designed to reflect the spirit of a well-traveled lifestyle, inspiration for GARDEN CLUB was drawn from all corners of the world. It stays true to Travers' traditional design history and is influenced by the outdoors. The designs in the collection offer escapism, with an assortment of patterns and textures reminiscent of the diversity found in nature.

GARDEN CLUB soll einen reisefreudigen Lebensstil zum Ausdruck bringen. Die Inspiration hierfür stammt aus allen Teilen der Welt. Er bleibt der gestalterischen Tradition von TRAVERS treu und ist von der freien Natur beeinflusst. Die Designs dieser Kollektion schenken mit ihren Mustern und Texturen Zufluchtsorte, die an die natürliche Artenvielfalt erinnern.



# TRAVERS

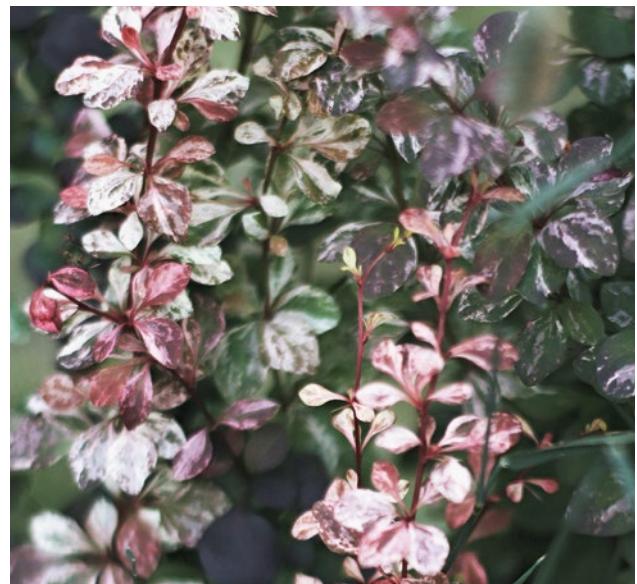
NEW YORK



## WAVE HILL

# A Mastery of Crafts- manship

Garden Club is comprised of a variety of original designs, printing techniques and weaving processes that together form a layered collection of fabrics reminiscent of old world style. WAVE HILL, a true warp print produced by trained artisans in India has a rustic quality that perfectly encapsulates a feeling of vintage charm.



WAVE HILL was inspired by vines and trails from the Ottoman era, modernized with the use of large bold flowers and then softened using a traditional screen-printed technique. The design is first screen printed by eight trained artisans on to a net fabric, which is loose and open. The prepared warp beam is then carefully attached to a hand loom where a skilled artisan weaver hand ties the ends. Subtle variations are a part of the inherent beauty of this charming rustic print.

WAVE HILL ist von Ranken inspiriert und geht auf die osmanische Zeit zurück, modernisiert durch die Verwendung großer, kühner Blumen und abgemildert durch eine traditionelle Kettdrucktechnik. Die Entwicklung jedes einzelnen Dessins der Kollektion beruht auf meisterhafter Handwerkskunst und Liebe zum Detail. WAVE HILL, ein echter Kettdruck, wird von hochqualifizierten Handwerkern in Indien gewebt. Seine rustikale Qualität hat einen Touch Vintage-Charme.

## AUDUBON GARDEN

# Cultivated Garden

The collection is motivated by the dream of a beautifully cultivated garden composed of plants and flowers that have been gathered from near and far.

To realize our hero print, AUDUBON GARDEN, we teamed up with Southern Californian artist Allison Cosmos to produce an original hand-painted garden oasis filled with birds, flowers and butterflies.

For its fabric adaptation, every brushstroke of this floral chinoiserie was carefully preserved. Printed on a light-weight linen cloth using the latest in digital technology, each of the four color worlds creates a unique environment ranging from serene pastel to cheerful bright. AUDUBON GARDEN is the perfect combination of old world charm with a modern twist.

Für unser Hauptmotiv AUDUBON GARDEN wurde zusammen mit der südkalifornischen Künstlerin Allison Cosmos eine handgemalte Gartenoase voller Vögel, Blumen und Schmetterlinge geschaffen.

Für die Stoffadaption wurde jeder Pinselstrich dieser floralen Chinoiserie sorgfältig bewahrt. Sie wird mit der neuesten digitalen Technologie auf einem leichten Leinenstoff gedruckt. Jede der vier Farbwelten kreiert eine einzigartige Umgebung, die von ruhigen Pastelltönen bis hin zu fröhlichen Farben reicht. AUDUBON GARDEN ist die perfekte Verbindung vom Charme der alten Welt mit einer modernen Zwirnung.







## HAMPTON PATCH

# Hand-Crafted Work of Art

Inspired by a sculpture by Louise Bourgeois, HAMPTON PATCH is a quilted four-color patchwork of cut trapezoids pieced together to create rhythm and depth. We use the age-old method of hand dyeing to achieve the variation in color for each of the patches. A true labor of love, it takes about 20 skilled women three to five days to produce 25 meters of fabric using semi-automated sewing machines to piece the fabric swatches together.

HAMPTON PATCH ist inspiriert von einer Skulptur von Louise Bourgeois. Es handelt sich um gestepptes vierfarbiges Patchwork ausgeschnittener Trapeze, die so zusammengefügt werden, dass sie Rhythmus und Tiefe erzeugen. Die Farbvariationen für jedes einzelne Trapez erzielen wir mithilfe der uralten Handfärbemethode. Für die Herstellung von 25 Metern Stoff benötigen um die 20 hochqualifizierte Frauen drei bis fünf Tage. Die Stoffstücke werden mit halbautomatischen Nähmaschinen zusammengefügt.

**ELIZABETH**

# Embroidery

Introducing ELIZABETH, a cheerful block print and embroidery featuring freehand brushstrokes that form a checkeredboard pattern with a hand-painted floral at the center. Block printed on a dyed cotton base, ELIZABETH retains the aura of a pure craft form. Placed circle medallions are embroidered over top, portraying a stylized tree and bird vignette in unique combinations of stitches that include chunky hand knots. This elegant design offers a vibrant, happy statement to your house, quirky and enchanting with eye-catching embroidery.

Wir präsentieren: ELIZABETH, einen fröhlichen Blockdruck mit Stickerei auf der Basis freihändiger Pinselstriche, die ein Schachbrettmuster mit einer handgemalten Blume in der Mitte bilden. ELIZABETH wird im Blockdruck auf gefärbten Baumwollstoff übertragen und hat die Ausstrahlung eines rein handwerklichen Stücks. Darüber sind kreisförmige Medaillons gestickt, die eine stilisierte Baum- und Vogel-Vignette in einzigartigen Stichkombinationen darstellen, zu denen auch dicke Handknoten gehören. Dieses elegante Design, ein lebhaftes, fröhliches Statement für Ihr Haus, ist durch seine auffällige Stickerei eigenwillig und zugleich bezaubernd.

**My design intention for Garden Club was to capture the feeling of sophisticated old-world style with a relaxed, effortless way about it.**

**Allison Block, Designer**

“





## GAZEBO VINE

# Hand-Painted Medallion

GAZEBO VINE is adapted from a hand-painted medallion found in the Travers archive. Printed on natural woven linen using environmentally friendly GOTS-certified dyes, GAZEBO VINE is available in six colors that range from brick red and blush to sky blue and indigo.

GAZEBO VINE ist die Adaption eines handgemalten Medaillons aus dem Travers-Archiv, ist mit umweltfreundlichen, GOTS-zertifizierten Farben auf natürlich gewebtem Leinen gedruckt und in sechs Farben erhältlich, die von Ziegelrot und Blush bis zu Himmelblau und Indigo reichen.

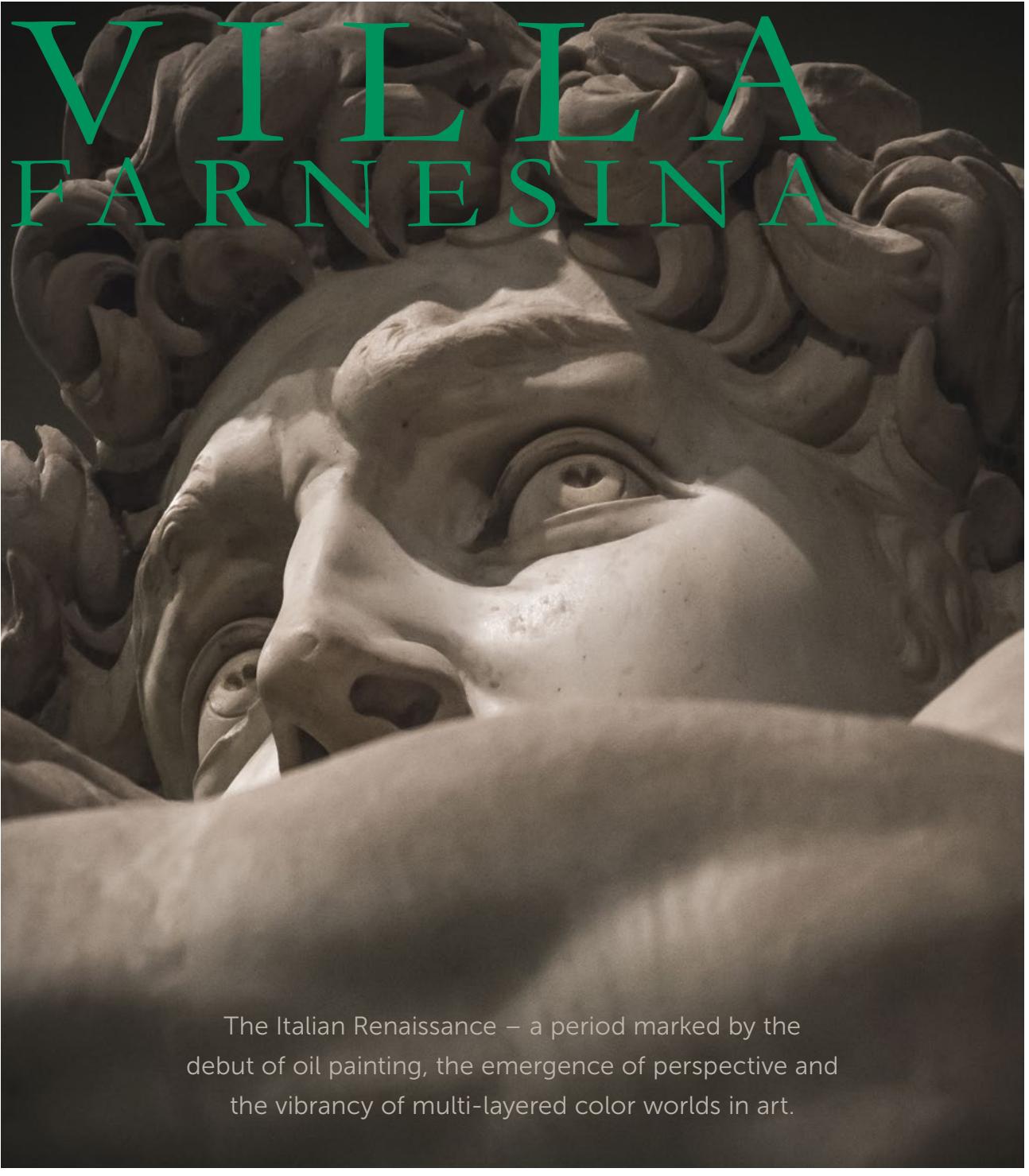


LONGWOOD WEAVE

40

*ardecora*

Milano



VILLA  
FARNESINA

The Italian Renaissance – a period marked by the debut of oil painting, the emergence of perspective and the vibrancy of multi-layered color worlds in art.



## URBINO

URBINO is inspired by the city of the same name, birthplace of the painter Raffaello. The precise structure of this contemporary jacquard is reminiscent of Renaissance architecture and materials used in the region.

## TERRAZZO

Inspired by the floors of the same name in the Villa FARNESINA, TERRAZZO reflects the sometimes astonishing modernity and clarity of design language during the Renaissance.

## SOPHISTICATED INTERIOR

# Villa Farnesina

## Italian Renaissance

This ardecora collection celebrates this exciting era in all its facets and is particularly dedicated to its materiality and architecture.

Katharina Schmitter, Designer

“



The Italian Renaissance – a period marked by the debut of oil painting, the emergence of perspective and the vibrancy of multi-layered color worlds in art. This ardecora collection celebrates this exciting era in all its facets and is particularly dedicated to its materiality and architecture: Eminent fortresses of sandstone and the linear sophistication of impressive buildings are the inspiration for the choreography of the new designs.

With the VILLA FARNESINA collection, ardecora succeeds in creating an unmistakable interpretation of the Renaissance in the modern Zeitgeist. The designs and colorways are told in a very Italian way – expressive, picturesque and self-confident.

Die italienische Renaissance – eine Zeit geprägt vom Debüt der Ölmalerei, von der Entstehung der Perspektive und von der Lebendigkeit mehrschichtiger Farbwelten in der Kunst. Diese Kollektion zelebriert diese spannende Epoche in all ihren Facetten und widmet sich insbesondere ihrer Materialität und Architektur: Eminente Festungen aus Sandstein und die geradlinige Raffinesse eindrucksvoller Bauwerke sind Inspiration für die Choreographie der neuen Designs.

Mit der Kollektion VILLA FARNESINA gelingt ardecora eine unverwechselbare Interpretation der Renaissance im modernen Zeitgeist. Die Dessins und Kolorits erzählt sie dabei auf ganz italienische Art – expressiv, malerisch und selbstbewusst.





## PANTHEON & DIPINTO

# Celebrate Timelessness

PANTHEON is inspired by the architecture of the ancient building of the same name in Rome. Like the view into the dome, PANTHEON conveys a fascinating impression of different geometric structures in a charming and harmonious play of colors. The subtle sheen of the elegant cotton satin base underlines the timeless and three-dimensional effect of this impressive digital print.

An absolute highlight in this collection is DIPINTO, a hand-crafted and highly elegant embroidery on the hand-woven bouclé silk, MONSOON. In keeping with the contemporary Zeitgeist, this luxurious embroidery that is enhanced with subtle metallic yarns, creates a charming contrast to the raw silk base. The natural look of this beautiful item encompasses both the slight horizontal streaking and the thickness of the spun silk yarn.

PANTHEON ist von der Architektur des gleichnamigen antiken Bauwerks in Rom inspiriert. Wie der Blick in die Kuppel vermittelt PANTHEON einen faszinierenden Eindruck von unterschiedlichen geometrischen Strukturen in einem reizvollen und harmonischen Farbspiel. Der subtile Glanz des eleganten Baumwoll-Satin-Fonds unterstreicht die zeitlose und dreidimensionale Wirkung dieses beeindruckenden Digital-Drucks.

DIPINTO, ein absolutes Highlight in dieser Kollektion ist diese handwerklich anmutende und hochelegante Stickerei auf der handgewebten Bouclé-Seide MONSOON. Diese dem aktuellen Zeitgeist entsprechende luxuriöse Stickerei, die durch subtile Metallgarne veredelt ist, schafft einen reizvollen Kontrast zu dem stimmungsvollen Roh-Seidenfond. Zu der natürlichen Optik dieses wunderschönen Artikels gehören sowohl die leichte, horizontale Streifigkeit als auch die Verdickungen des gesponnenen Seidengarns.





## VASARI & BRAMANTE

# Noblesse in Decoration

The graphic jacquard pattern VASARI fascinates with its sophisticated and vibrant color combinations. A clear graphic effect is created by the contemporary ornamentation of this wide-width sheer drapery. The geometric motifs woven in the fil coupé technique make BRAMANTE an expressive textile.

Die zeitgemäße Interpretation des grafischen, Jacquard VASARI fasziniert durch ihre raffinierte und vibrierende Farbkombination. Eine klare grafische Wirkung entsteht durch die zeitgenössische Ornamentik dieses raumhohen Transparenzartikels. Die großzügigen geometrischen Motive, die in der Fil-Coupé-Technik gewebt werden, machen BRAMANTE zu einem ausdrucksstarken Textil.





PALAZZO DUCALE is a textile masterpiece that captivates with its handcrafted style.

The artful embroidery of this elegant decorative stripe on fine cotton satin fascinates with its subtle color and three-dimensional relief.

# 48



UTOPIA



HODSOLL MCKENZIE  
LONDON



CONSCIOUS  
CLARITY

TERRA NOVA, BOUVET RE

# Make it a Better Place

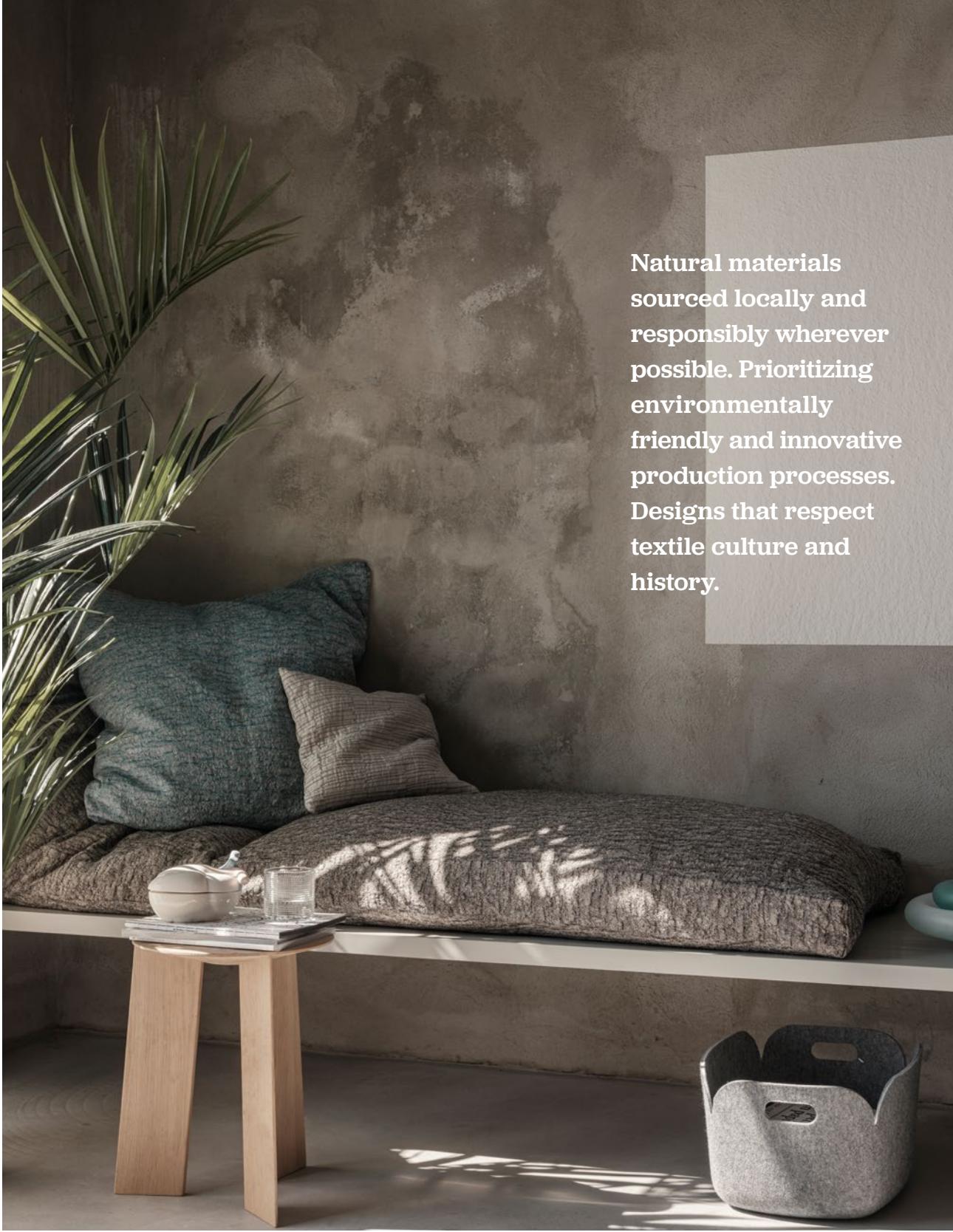
Is there any greater incentive than the dream of a better life? And is there any greater motivation than a better life for all? Surely not. The dream becomes a vision and the vision becomes a concrete plan for the best possible future, a utopia. And even if it cannot be realised in its entirety, it can still serve as a guiding light and goal. Because one thing is for sure: the path to a better future is much easier to follow if you come equipped with a good plan. And this is the path that Hodsoll McKenzie have chosen to take with this collection.

Nomen est omen – TERRA NOVA, the new world. It infers a pioneering spirit, the joy of discovery and confidence in a better, richer and happier future. This material is made of 100% hemp with an aristocratic heft, which is nevertheless super soft and drapeable.

BOUVET RE is a semi-transparent fabric in double width, consisting in equal parts of mulesing-free merino wool and recycled polyester.

Gibt es einen gewaltigeren Antrieb als der Traum von einem besseren Leben? Und gibt es einen sinnvoller als den von einem besseren Leben für alle? Mit Sicherheit nicht. Aus dem Traum wächst eine Vision und aus der Vision der konkrete Entwurf einer bestmöglichen Zukunft, einer Utopie. Und mag diese auch nicht in Gänze umsetzbar sein, so spielt sie doch eine wichtige Rolle als Leuchtturm und als Leitplanke. Denn fest steht: Je klarer die Vorstellung des Guten, desto konkreter der Weg dahin. Auf diesen Weg will sich Hodsoll McKenzie mit der Kollektion begeben.

Nomen est omen – TERRA NOVA, die neue Welt. In ihm steckt Pioniergeist, Entdeckerfreude und die Zuversicht einer besseren, reicher und glücklicheren Zukunft. Diese Qualität aus 100% Hanf hat eine aristokratische Schwere, bleibt dabei besonders weich und drapierbar. BOUVET RE ist eine halbtransparente Qualität in doppelter Breite zu gleichen Teilen bestehend aus mulesingfreier Merinowolle und recyceltem Polyester.



Natural materials sourced locally and responsibly wherever possible. Prioritizing environmentally friendly and innovative production processes. Designs that respect textile culture and history.

## ROSEVEAR

ROSEVEAR is a true conversation piece. But especially because this handcrafted material with subtle two-tone coloring is made in a traditional Italian GOTS-certified weaving mill.

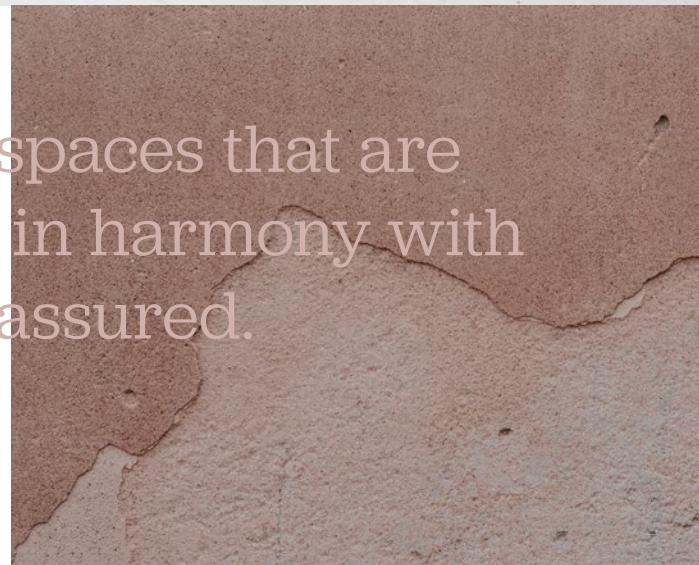
ROSEVEAR ist ein wahres Conversation Piece. Auch, weil diese handwerkliche Qualität mit dezenten Zweifarbigkeit in einer traditionell italienischen GOTS-zertifizierten Weberei hergestellt wird.



It's all about designing spaces that are actually and haptically in harmony with nature, innate and self-assured.

Fredericke Winkler, Designer

“



## **ENERGY EFFICIENCY**

**1**

Heating and lighting are the most crucial factors in managing energy consumption in a home. Curtains help keep cold air and/or the sun's heat outside. They can be used to balance natural light just as you need in order to reduce the necessity of artificial light sources. The presence of textiles in a room always serves to provide a little warmth during cold days.

## **LOW ENVIRONMENTAL IMPACT**

**2**

Natural materials such as sustainably sourced wood or stone and organically processed natural textiles are key to keeping environmental impact low. Hodsell McKenzie's goal is to provide you with the right kind of fabrics, always on the lookout for the latest innovation in conscious design.

## **REDUCE, REUSE, RECYCLE**

**3**

Things should not be thrown away if there's still some life in them. Our upholstery fabrics can bring a new and beautiful second life to old furniture. We are also constantly working to increase the percentage of recycled fibres in our fabrics. Let's drive the circular economy together!

## **MAKE IT LAST**

**4**

Sustainable interior design doesn't have to follow every new passing fad - but rather it should stand the test of time. Perfectly selected color palettes, high-quality materials and designs that become more and more beautiful with time - these are the design rules pinned on our design director's studio wall.

## **LET'S DETOX**

**5**

Chemicals can be all around a home and contribute to allergies, cancer and other diseases. They hide as so-called volatile organic compounds (VOC) in solvents, paints and sealants. To make sure that your furniture has fewer VOCs in them, we use natural fibers and are constantly increasing the amount of certified dyes and finishings. We adhere to the GOTS standard.

## **GIVE CREDIT**

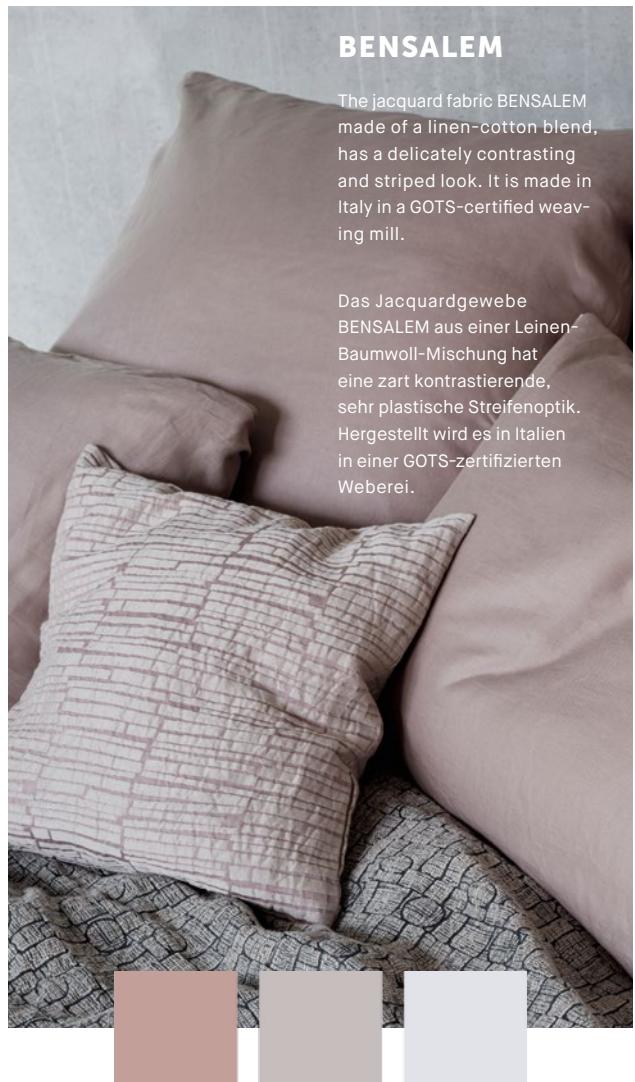
**6**

Hodsell McKenzie has deep roots in British design history and champions quality textile craftsmanship. We develop fair, long-term partnerships with our weavers, printers and freelance designers who we collaborate with on our collections.

## **BENSALEM**

The jacquard fabric BENSALEM made of a linen-cotton blend, has a delicately contrasting and striped look. It is made in Italy in a GOTS-certified weaving mill.

Das Jacquardgewebe BENSALEM aus einer Leinen-Baumwoll-Mischung hat eine zart kontrastierende, sehr plastische Streifenoptik. Hergestellt wird es in Italien in einer GOTS-zertifizierten Weberei.



A good idea usually has deep roots in the past while throwing new light onto the tradition of craftsmanship and its materials. In this way, genuine innovation can transcend space and time.

## FLOREANA

FLOREANA is an exquisite Belgian linen fabric, delicate, shimmering and in an understated two-tone color. Stylished foliage is embedded in a strong zig-zag stripe, reminiscent of lush tropical plants on a corrugated iron roof.

FLOREANA ist ein exquisites belgisches Leinengewebe, filigran, schimmernd und von einer zurückhaltenden Zweifarbigkeit. Ein grafisches Blattwerk ist in einen starken Zick-Zack-Streifen eingebettet.



## SUPERB BIRD

SUPERB BIRD: this adaptation of a print by Lisa Grönwall from 1962 has the birds fly on a lightweight GOTS-certified linen fabric. The embroidery thread is made of Ecovero viscose, which is obtained from certified renewable wood sources and has been awarded the EU Ecolabel.

SUPERB BIRD, diese Adaption eines Drucks von Lisa Grönwall aus dem Jahr 1962 lässt die Vögel auf einem leichten GOTS-zertifizierten Leinengrund fliegen. Das Stickgarn besteht aus einer Ecovero-Viscose, die aus zertifizierten erneuerbaren Holzquellen gewonnen wird und mit dem EU-Ecolabel ausgezeichnet ist.



According to an ancient Japanese legend, the gods will grant you a wish if you manage to fold 1000 origami cranes. Perhaps the same is true if they are embroidered?

# 56

## ZIMMER + ROHDE

[atɛ'ljɛ]

**AERO NEW FR**

# Atelier, Reflections of an Artist

ATELIER with the support of four international artists. These creative interpretations provide an unexpected new framework to the textiles and help to build a bridge between application and art.

AERO NEW FR follows our successful bestseller AERO. A superfine "twisted warp" combined with the thinnest weft threads in Trevira CS makes this highly transparent, featherlight quality possible.

ZIMMER + ROHDE zelebriert die Kollektion ATELIER mit Unterstützung von vier internationalen Künstler:innen. Ihre kreativen Interpretationen bringen die Textilien in einen unerwarteten neuen Rahmen und tragen dazu bei eine Brücke zu schlagen zwischen Anwendung und Kunst.

AERO NEW FR knüpft an unseren erfolgreichen Bestseller AERO an. Eine superfeine Dreherkette in Kombination mit dünnsten Schussfäden aus Trevira CS ermöglicht diese hochtransparente, federleichte Qualität.



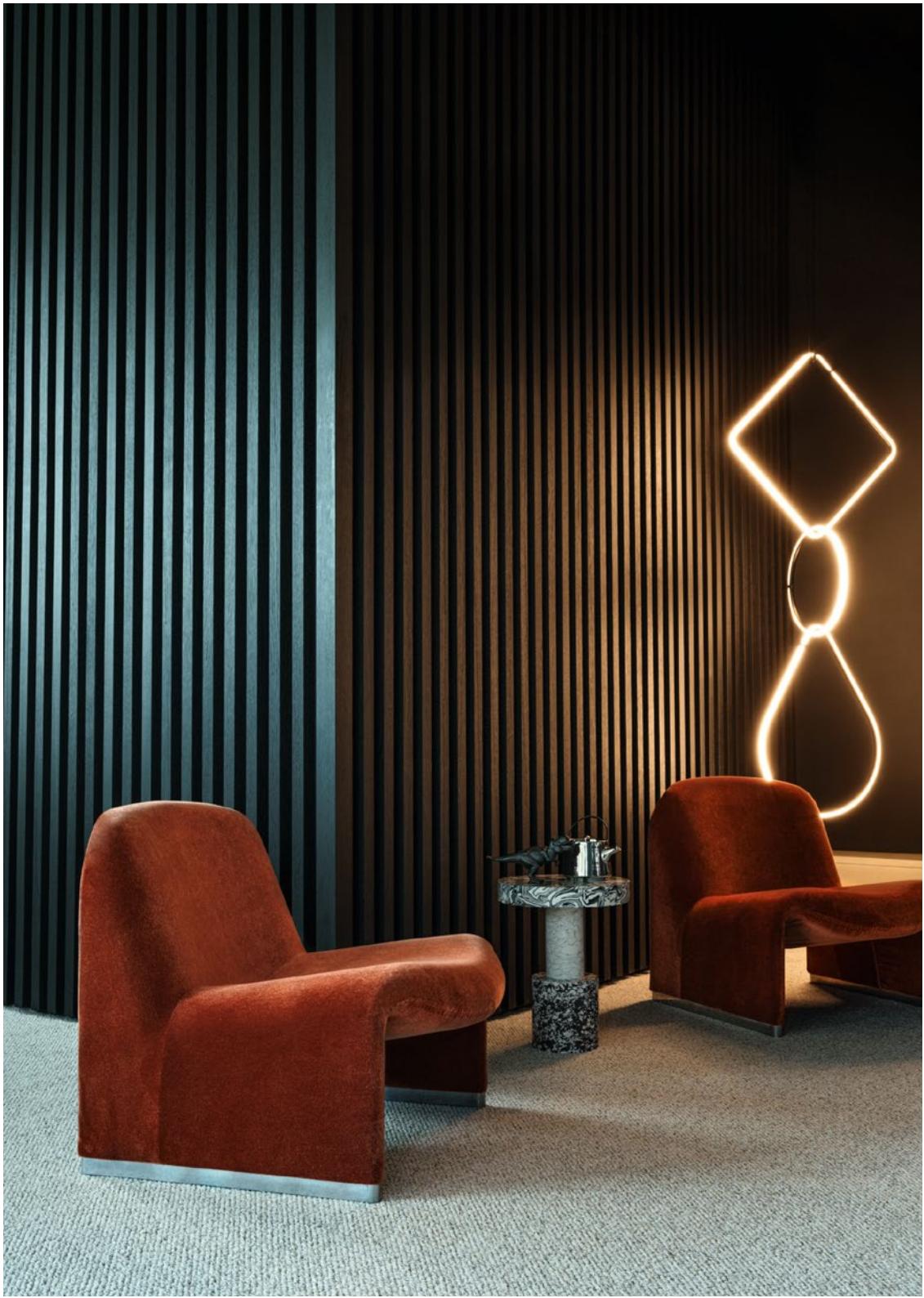
ARTIST, PAOLA DCROZ



ARTIST, RACHEL ANNE DUFFY



INFINITY PLUS combines the highest quality with high-tech functionality.  
In keeping with the contemporary Zeitgeist, we now present a total  
of 80 colors that leave nothing to be desired.



INFINITY PLUS



ARTIST, THE SCISSORHANDS

**ARTLINE**

# Unique Quality

Designing extraordinary curtain rail and fixing solutions for interiors that emphasize striking accents is the artline vision. By infusing the design process with enthusiasm, passion, and precision, it creates the perfect blend of form, function and innovation.

What makes artline distinctive? We use only first-class materials, created with the highest technical precision and loving craftsmanship. Thanks to the additional refinement of the surface material, we have created a high-quality and functional product that harmonizes perfectly with our textiles. artline breaks new ground in design and pushes the limits of what is possible. With our accumulated 120 years of expertise, we have developed superior curtain techniques that fit seamlessly with a wide variety of textile interior concepts. The easy and safe mounting on walls or ceilings is of course guaranteed everywhere.  
artline – superior quality, made in Germany.

Was macht artline unverwechselbar? Wir verwenden nur erstklassige Materialien, die mit höchster technischer Präzision und liebevoller Handarbeit geformt werden. Dank der ergänzenden manuellen Oberflächenveredelung entsteht ein qualitatives und funktionelles Spitzenprodukt, das perfekt mit unseren Textilien harmoniert. artline beschreitet ungeahnte neue Wege im Design und geht dabei an die Grenze des Machbaren. Mit unserer gesammelten Expertise aus 120 Jahren haben wir überlegene Vorhangstechniken entwickelt, die sich nahtlos in die verschiedensten textilen Raumkonzepte einfügen. Das einfache und sichere Anbringen an Wand oder Decke ist selbstverständlich allerorts gewährleistet.  
artline – Ausgezeichnete Qualität Made in Germany.



QUATTRO & WINGS



WINGS

A photograph showing a stack of papers on the left and a large, light-colored, textured object on the right. A small, colorful seashell is positioned between the two. The background is dark.

artline

[www.artline.de](http://www.artline.de)

MADE IN GERMANY

## MANY THANKS TO...

# Our Collaborators

### ZIMMER + ROHDE

Photography: Alexis Armanet  
Set Styling: Sarah de Beaumont  
Photoshoots: Cakedesign, Paris  
Photography: Georg Roske  
Stylist: Sabine Heck

### ETAMINE

Photography: Christophe Coënon  
Photoshoots: Cakedesign, Paris  
Location: Priego de Córdoba

### TRAVERS

Photography: Ngoc Minh Ngo  
Stylist: Alexandra Morris Flint

### ardecora

Photography: Didier Delmas  
Stylist: Virginie Lucy-Duboscq  
Location: Le Manoir de Collonges  
Cameraman: Claude Bénard

### Hodsoll McKenzie

Photography: Georg Roske  
Set Styling: Berit Hoerschelmann, Liganord Agency  
Digital Operator: Luis Bompastor  
Production: Tobias Bosch Photomanagement  
Location Scouting: Class Cropp Productions Berlin  
Helping Hands: Jessie May Thomson

### artline

Photography: Christian Hagemann

### Additional Images:

Photography (SKU images): Dirk Wiedlein  
**AdobeStock** p.4, 170717982, p. 15, 129816035, 293150495,  
**Unsplash** p. 25: John Cameron, p. 27: Huu Thong, p. 29: Oleg Ivanov,  
p. 33: Pure Julia, p. 44: Patrick Schneider, Dennis Mayk,  
Heather Barnes, Katie Luka, p. 50: Igor lypnytskyi, Masrur Rahman,  
p. 51: Annie-Spratt, Anne Nygard, p. 55: Foad Roshan.

### IMPRINT

**ZIMMER + ROHDE GmbH**  
Zimmersmühlenweg 14-18  
61440 Oberursel/Frankfurt

[www.zimmer-rohde.com](http://www.zimmer-rohde.com)  
[info@zimmer-rohde.com](mailto:info@zimmer-rohde.com)

Phone +49 6171 632 02

HR Bad Homburg, HRB 5073  
Ust-IdNr. DE 812 646 222

Torsten Poschardt,  
Geschäftsführung / CEO

**ART DIRECTION**  
Orkide Daniel

**FINAL ARTWORK**  
Markus Drangsal

**PRINT**  
KÖNIGSDRUCK  
Printmedien und digitale  
Dienste GmbH

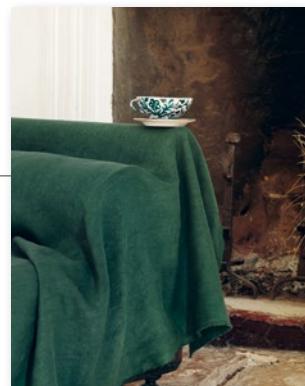
**PAPER**  
Circleoffset Premium White  
100% Altpapier



# Brand Digital



**ZIMMER + ROHDE**  
SKETCHBOOK



**ETAMINE**  
COUP DE SOLEIL



**TRAVERS**  
GARDEN CLUB



**ardecora**  
VILLA FARNESSINA



**Hodson McKenzie**  
UTOPIA



**ZIMMER + ROHDE**  
ATELIER





ARDECORA ARTLINE ETAMINE HODSOLL MCKENZIE TRAVERS ZIMMER+ROHDE



WWW.ZIMMER-ROHDE.COM